

ЛУИМА СЭРИПОС



www.khanty-yasang.ru

Общественно-политическая газета

8 августа
2014 года
№15
(1081)

E-mail: luima@ugracom.ru

Основана 11 февраля 1989 года



Вортур этпос 9 хоталэ – мā янытыл өлнэ
соссај мирыт янытлан хотал

Ты
номерт
ловиньтэн:

Пёриян кастыл
щёпитахтан
вárмаль

2

Хонтаң
мáньщи
éква

6

Мā янытыл өлнэ
соссај мирыт
янытлавет

10

Олупсав пёс
хуриянув щирыв
хаништаве

12

Кáтагёт тав
мáштыр

15

ЛЯХХАЛЫТ

Пёриян кастыл щёпитахтан вárмаль

Ойттур өтпос оигпан хóталёт Ханты-Мансииск ўст блиэ ОТРК-Югра РИЦ нампа колт Тюменский область губернатор пёрияпын щёпитахтан мágыс пресс-конференция вárыглaves. Журналистыт нупыл акв-тит латың лáвуңкве Борис Хохряков ёхтала. Борис Сергеевич округ янытыл «Единая Россия» тармыл күшайг блы.

Шар бвлёт тав лáвыс: «Область губернатор юи-бывыл щёс 2001 тालт пёриясув. Тонт Тюменский область губернаторыг Сергей Собянин нóх-патыс. Та юи-палт пёриян вárмаль хóтпойлттáлвес. Ты талныл таве ос элаль ялтуптаңкв номылмавес».

Ляххал тотнэ хóтпат титыг-

лахтасыт: «Манрыг мानавн, округт блиэ махмытын, элынг блиэ күшай пёрияңкв?»

Ты урыл Борис Сергеевич Хохряков ювле тох лáвыс: «Олнэ колынт колпóх хóтпа пёрияңкв рóвыс те, нан ос сыстамыг блиэ, потыльма ат вárнэ хóтпа пёриянуын. Акв та щирый ман тох ты пёриёв. Область губернаторув мир торгамтан күшайг вос блы. Тувыл ос нóх-патнэ хóтпа ман округувн вос нёты. «Единый Россия» партияныл ман Владимир Владимирович Якушев тув лáвыслув. Ам та хум хóсаттагыл вáглум, ман округувн тав ётэ рўпитаңкв күстүр».

Тюменский область губернатор пёрияңкв ёрн махум мананыл (Ямало-Ненецкий автономный округ) ос паты. Ты пёрияп сүкүр өтпост нёловит хóтала.



так вáраве. Пёрияңкве ялэн, хотыт нанан мусты, таве пёриён.

Александр АНЯМОВ

Сáв мир акв тóрыг акв мáт

Вóртур өтпост Хáльýс районт Саранпáвылт йильпи пўмащ вáраве. Рущ латыыл III Окружной туристический слёт - форум «Просторы Югры» лáваве. Аквъёт пуссын яныгсат арыгтем хóтпа Нораты нёр палт мины. Халанылттāн сáт группаш щирый уртхат-эгит. Касың группаныл танти лёңханылт Нораты ос Корпиншор яг акван-хóйнэ ма мус нёлолов щислат ёхтуңкв эри. Тот ты палатканылт блуңкв патэгит.

Акван-ёхтынёныл хóтал юи-пал хóталт ос Нораты нёр нумпáлэн хáхсан номтоңыщегит. Нóх-вóраталнёныл юи-палт ос тит нупыл Нораты я лóнхаль ос Кедрасью я нупыл ёмегит. Элаль та тит яг щирый катомаран хáпыл Саранпáвыл мус нáтылтым минэгит.

Александр ВЮТКИН



ЛЯХХАЛЫТ

Сāвсыр тēрныл хорамыт щёпитан хум

Сургут ўст сāвсыр пормасыт мāштырлан мāхум акван-атыгләвёсит. Ам Дмитрий Алексеевич Прибыльнов ёт вайхатасум. Тав пёс пора щирыл тēрныл варнэ хорамыт мāштырлан хумыг олы. Дмитрий рүпитан м4тэ «Сибирская БРОНЗА» л4ававе.

Тавён ты вармаль студентыг олме порат пумашиг ёмтыс. Такви олум Тобольск ўс м4тэти катыл послин колт хаништахтас. Касың тув ўщлахтанэнүл порат, юрт махманэ ёт пёс п4вымын хилуңкв яланасыт. Кольёрыт нөх-хилум м4ныл ос хонтыглам пормасаныл учёныиг олнэ махмытын хаништавёсит. Хонтыглам хорамыл Дмитрий такви пумщаласанэ, сунсыгласанэ ос послисанэ. Тувыл хаништахтын м4ныл астуме юи-п4лт акв та пёс холт анох ос щалыголн тēрныл хорамыт варуңкв номылматац. Овлёт нас уральтан щирыл варыс, т4н винкв патавет ман ати.

Овыл варыглам хораманэ тара пуссын вуй вёсит. Тувыл т4наныл элаль варуңкв та патыс.

Ань ты коныпал тав иң янгуй, салың анытыл ос махар лувыл хорамыт якты. Варнутанэ халт пальщимшакыт, тулят, сиплувын тагатан хорамыт ос с4всыр хурил энтаптёрыт вары. Хораманэ ам в4санум, пуссын махтырыг артмёгыт.

Потыртамумён с4с с4в хораманэ махумн ёвтёсит. Тобат т4нти ошнэ м4гсыланыл, тобат ос нас хотьютын муйлуптакв. Муйлуптан щирыл Дмитрий варум утанэ шар м4к ёмасыт.

Ехталам махумн Дмитрий Алексеевич с4мын р4внэ номтың латыл, элаль олнэ хоталыл янылавес. Ам



тавён элаль пустагыл олнэ латың б4ттёгум.

Александр ВЫЮТКИН

Аньт лувыл хорамыт яктын нэ



Сургут ўст махум вайхатнэ мирхал фестиваль олме порат ам катыл послин ос янгуй, салың анытыл с4всыр хорамыт яктын нэ ёт вайхатыглактасум. Тав наме Ирина Викторовна Могутова.

Тав пумаш вармале атхойплов т4л ты варитэ. Ань тав Тюмень ўст олы, такви тэла оныщи, такви м4гсылэ рүпитети. Тав ётэ юрт нётэ Зинаида Леставская рүпитети. Тэн махтырлан вармалён щирыл м4к янытыл с4в м4т яласасыг. Хон м4н вайтихал вовиньт4л4ыгл4вёт. Аньт лувыл яктын с4всыр хаништап варуңкв вовавёт. Та коныпал тэн Тюмень ўст олнэ «Центр прикладных исследований

и разработок» нампа колт ханишапыт варыглал4г.

Ирина Викторовна л4ави: «Анумн тох рүпитаңкв пумаш. Мансавит солкоби с4лымён, пуссын мёнти щёпмён пиняя-намён. Манахыл ойтавен пуссын, на4ти ут4нын».

Ирина Викторовна Сургут ўсн ёхталаме порат с4в т4л махтырламе м4гсыл янытлан нэпакыл майвес.

Александр АНЯМОВ

Пēс Ӯлупса Ӯргалан Ӯкваг-Ӯйкаг

Хантит ос мāнъщит халт пēс накыт Ӯргалан хотпа кāсыу ёмт мощщамлы. Тувыл там-ле хотпат ёт вайхатахтынэв порат мāн хот-щāгтым Ӯлэв. Тöвнект тāн ты кос тāрвигт Ӯлупсал Ӯлэгыт, ос пēс наканыл ат хульгуттыяныл, элаль тотыяныл.

Молал Русскинская пāвылн ялмумт акв ханты нэ ёт вайхинтахтасум. Нэ наме Клавдия Григорьевна Покачева, тав щёмъяң тāгыл салыл каснэ вāрмалын ёхталас. Нāн потре элаль ловиньтэйн.

— Мён Ӯйкамёныл акв юипालт хүрмит тāл тыг салыл касункве ёхталалымён. Ты тāл омам мён ётмён ос ёхтыс, тав 77 тāл э тöвлис. Атам ювле хульгумнила тāл порат тāрвигт агме мāгыс хотталь щалтыс. Сартын мāн колтāглыл Пим я пöхат Винка мāт Ӯлсүв, мāнки ат-пан савит салы Ӯшсүв. Щёмъяң яныг, омагум-атягум онтолов няврам янмалтасыг, ань сат няврам хульгутсит. Ам 1973 тāлт ворт самын патсум.

Тувыл мāн яныгнув ётмумв порат Русскинский пāвыл ляпан вāнтлысүв. Тув хаништахтуңкве тотыгловесүв. Ос ты ёрт Ӯлмут нусаг блуңкве патсүв, салыянув мощщамласыт. Омам ань вāт нупыл ат савит салы туп Ӯнъши.

Ётыл ам хум вāрсум, хумум наме Альберт Николаевич По-

каев. Ӯйкам щāняге-ащаге хосататимыг ёмтсиг, тэн ос салы янмалтым Ӯлсбиг.

Ам щёмъяң ёт ань Тромаганыт Ӯлэгум. Мāн ос вāт савит салы Ӯнъшёв. Тыи пуссын мāнки янмалтым салыянув, пох мा�ныл ат ёвтыгласүв. Мён Ӯйкамёныл хот нэви салы Ӯшсүмён, молты акв нэви салыюв хот-тыпьис, нёмхот ат та хонтыгласлумён.

Үйхул пусмалтан лёккарыт мāн палтутв тāнки ат ювигт. Тāн палтаныл латың кётэв ос тувыл мāнки ДНС ляпа мāн салыянув посыянув. Та мāт тāн прививкагыл вāравет ос тувыл ювле та минэв. Тамле вāрмаль мāнавн сака тāрвигтыңг Ӯлы.

Мāнки Русскинская пāвылн ёхталанэв порат лёккарыт палт ялантэв. Вöрн тāл сис аптечка-тöтапсов щирлыл тэрпил кётыгловэв. Ань тыг ёхтумут пүльнисан щалтсункве ат Ӯлымасүв. Ялпың хотал мāгыс ёрнколыт түштимав, күрүт палтимав сис порав аквта щёс минам.

Каснэ мāгыс тыг ёхталанкве мāн 120 вёрыста салыл ёхталэв.

Лёңхув тāрвигт кос, ос мāнавн тут пüмащ. Сäв мäхманув ёт тут акван-хöнтхатыглэв, тувыл няврамагмён тут хаништахтэг. Милана агимён хот классыт хаништахты, Радик пыгмён атыт классыт. Света агимён онтолов класс астлас, ос ётыл хум вāрыс. Кит няврамагмён атимыг ёмтсиг.

Касылыт салыянув ёт нöх ат патыгласүв, мäхумныл сака пилэгыт. Юн Ӯлтёвт хотты мүй хотпа Ӯлэгыт ке, тāн коралын ат щалтэгыт, вöрт хот хайтыгтэгыт. Мāнки хультэв, тувыл уш щалтэгыт.

Нефтянникын мөш нётавёв. Хүрум этпос сис акв хотпа кит сётыра солкёвил ойтаве, тыгыл мāн налог-олныл ювле пувавёв. Снегоход «Бураныл» нила тাল сис акв щёс майлалавёв ос китхойплов пёншин-пүшкал майлалавёв. Тыгыл ат товлавёв, мāнки янас ос ёвтэв. Тувыл «Буран» хот-саквалы ке, мāнки ос вāриянув. Тув сирессыр щаңкыт ёвтуңкве Ӯрэгыт.

Тэнут ёвтнэ мāгыс олн мөш мāнки сэлэв. Пил вāтэв, тувыл Нижний Сортым пāвылн, Сургут ўсн манос машина яласан лёх хосыт тыналаңкве тутыянув.

Тамле Ӯлупсал та Ӯлэв. Нявраманмён пēс нак щирлыл Ӯлункве патэгыт манос ати, ат вāглумён. Ханты латың вāгыт, юн потыртэв. Тувыл мāнки хуррип юнтым супыл, сахил, лагыл маснүтил ос масхатэгыт, ат эссаңтэгыт.

Касыл вāрнэ хоталыт Клавдия Васильевна салыянэн ювле-ёнхыгловесыт. Акв элумхолас тāн элы-палтыгытхури послункве нэглапас, нэ салыянэр орхутуптасанэ. Ӯйкатэ мот каснэ хумит халт мөшнүв ювлехультыс. Я, тав кос, вёк мотынтыг тэн сötэн ёмты.

Мāн ос ты колтāглыл мирихал сосса҆ мäхум ялпың хоталыл янытлыянув. Тувыл ты этпост Ӯкваг-Ӯйкаг акван-минамен пасыл хус тालыг ёмтыс. Пус кат, пус лагыл, ос Тöрүм ёт, Ӯтыр ёт тāн элаль вос Ӯлэгыт!

Тамара
МЕРОВА



Мāньщи нупыл суснэ мāхум

Пермь ўст тানтинааныл мāньшииг ловиньтан мāхум өлэгыт. Тāн Кама ѹ хосыт Волгоград ўс мус «Урал» нампа яныг нāиңхāпыл яласан пүмщеныл ты тāл нилыттыг вāрияныл. Миннэ лёңханылт ат яныг ўс тāлтын пүхталэгыт. Та пүмщеныл «Яныг хүлүл» намтым өлү. Палыттэ тав хус хотал мины.

Тыи пуссын «Нанук» нампа Фонд тармыл күщаиг өлнэ нэ Надежда Георгиевна Окорокова янытлытэ. Тав ўсың мāт студентыг өлнэ мāньлат мāхум ёт рүпитеты. Та коныпапал тав Пермский край янытыл мāштыр мир ёт рүпитеты. Мāштырлан пормасанэ кāсынъёмт мāштыр мāхум акванатхатыглахтан сāвсыр мāн тогыглалыяня. Ань тыи нāиңхāпыл миннэ лёңханылт өс тах сāвсыр мастер-класс ёмты.

Мот өс акв тамле вāрыглам пүмщеныл

Мāхар Пермский край янытыл тотыглыяныл. Надежда Георгиевна лা঵и: «Тэлэ порат Пермь мā янытыл яласаңкве күстүр. Миннэ лёңхувт хоты мāнь павлыт өлэгыт, пуссын хойглыянув. Тот өлнэ мāхманувн пүмащ мāгсыл мāнь концерт тааталэв. Суссылтапанув суссылтанэв юипалт щай айнэ пасан щёпиталэв. Хоталъят порат мāнти щирукт ворың мāт өс пүрлахтэв. Мāн вāглув кос, матыр ат вāнэ щирыл ул вос вāрёв, хумус вēрмёв ос хāсёв, тох



та вāрёв. Ам мāньшилт пүрлахтанэныл урыл саң нэпак ловиньтасум, туывил сāвсыр пёс йискинат суссум. Ануум та урыл пуссын пүмащ. Та имагсыл нāн пёс йис өлупсан ам хаништэгум».

Надежда Окорокова ёт ам лүпта өтпост Сур-

гут ўст вāшнитахтасум. Мён тав ётэ тот өлнэ «Старый Сургут» нампа музей каныт «Международный фестиваль ремёсел коренных народов мира (Югра -2014)» нампа мāштырлан вāрмаль порат потыртасумён.

Та порат тав мāштырыг өлнэ хум Иван Конюков ёт ёхталас. Иван Иванович рактыл аныт вāри, туывил хāль сāсныл сāвсыр хусапсовыт мāштырлы. Ты коныпапал тав йивныл колпöхн тагтан хорамын хүрит якты. Катагётыл мāштырланкв Иван Иванович мāнътагыл өвилтахтас. Тавён матыр яктуңкв, сагуңкв ос пошгуңкв пүмащ. Тав тох лা঵и: «Матыр вāрнэм порат ам ушлахтэгум»!

Матъёмас тамле мāхум өлэгыт. Тамле номт тотнэ мāхум мāгсыл мāн, мāньщи мāхум, мир янытыл саң мāт вāвёв, ёмас номтыл улылалавёв.



Александр ВЬЮТКИН

Хонтаң мāньщи әквас

Нина Алексеевна Маркевич 1945 тāлт сүкүр әтпос 16 хоталәт Кондинский район Карым пāвылт самын патыс. Тонт Карым яныг пāвлыг ловиньтахтас, сāв мир tot өлүс. Нина Алексеевна школат tot хаништахтас. Тувыл Ханты-Мансийск үсн минас, 1961 тāлт педагогический училище астлас.

Та пора урыл мāньщи әквас таи лāвыс: «Мāн группавт сāв мāньщи әгит хаништахтасыт, тāнки халанылт тāн акваг туп щāнь лāтңыл потыртасыт. Мāн Кондинский районыл ёхтум мāньщи әгит тāн лāтңаныл ат торгамтасанү.

Омам мāньшиллāтңыл ёмащакв потыртаңкве хāсис, ам мāн тāгыл юн щāнь лāтың хулсум, тувыл мүсхал щирал потыртаңкве ат тээлис. Училишат мāн Тāгт мāньщи мāхум лāтңаныл хаништасув. Ань тай хонтаң мāньщи лāтың вāнэ хотпа щар атим, тыи мāгсыл ам щāнь лāтңум ос хот-

ёрувлаңкве патыс-лум. Советский власть бolum порат, пуссын рушиг вāрвесүв, щāнь лāтңыл потыртаңкве ат тāртвесүв. Тыи мāгсыл ам нāвраманум мāньщи лāтңыл потыртаңкве ос ат хаништасанум».

Нина Алексеевна яныг щемъят яныгмас, щāняг-әшаге онтолов нāврам янмалтасыг. Щемъянылт тав щар мāниг өлүс. Оматэ Ефросинья Дмитриевна Карым пāвылныл өлүс, tot интернатыт нāврам үргалан нёг сāв тāл rūпитас. Атятэ Алексей Семёнович Чадов, Свердловский областистил ёхтум рущ хум.



Нина Алексеевна әгитэ агы ёт послым өлү

Тав Карым пāвылн школа ўнтуңкве ёхтыс, tot Ефросинья Дмитриевна акван-хонтахтасыг, акван-минасыг.

Нина Алексеевна ойкатэнтыл нила нāврам янмалтасыг. Кит тāл ювле хультум порат ойкатэ атимыг ёмтыс. Акв әгитэн Шугур пāвылт колтāглэ ёт өлү, кит әгияге Ханты-Мансийск үсн вāнтласыг. Пыге туп әлы мāн өлуңкве минас, ань щемъяң тāгыл Ивановский областы өлү. Әкв лāви: «Та палыт мāт өлүм, пыгум әнум ат ёрувлытэ, мүйлүңкве тыг ёхталы. Ханты-Мансийск үсн амки вāтихал ялантэгум, әгиягум ёт tot вāщинтахтэгум.

Ань мāньлат мāхум тай пуссын яныг ўст өлуңкве воратэгыт. Тувыл ўст ос ёмас rūпата хонтуңкве ат вēрмегыт. Ань тай өлнэ колыл ат мивет, өлнэ кол тāнки кинсэгыт, тув яныг олн ойтэгыт. Мāн мāньлат хотпаг хунь өлсүв, тармале тāрвитың вāрмаль атим өлүс. Хаништахтан мāньлат астлысүв, тāра rūпитаңкве кётвесүв. Рүпитан пāвылн ёхтысүв, өлнэ колыл майвесүв. Ань тай мāньлат мāхум rūпата ос кол тāл

тох та сāвалэгыт».

Нина Алексеевна Шугур пāвылт школат нāврам хаништан хотпаг сāв тāл rūпитас. 60 тāлэ тōвлуме порат пенсиян минас. Нина Алексеевна колёт акваг нāврам мовиньт суйты, тав палтэ әпигрищанэ акваг ёхталэгыт. Ань тав палтэ әгитэ агы Маша ўщлахты. Маша такви урёт лāвыс: «Ам намум Маша Нохова, сүкүр әтпост ам бывыл классын хаништахтуңкве минэгум. Ам ловиньтаңкве ёмащакв хассэгум, кāтыл хурит послунькве эруптэгум. Ам сāв рүт өнъщёгум, тāн наманыл: Ксюша, Соня, Рита, Захарка, Данька. Мāн аквъёт акваг ёнгасэв. Ам күтюврищ өнъщёгум тав наме Туман, ты коныпалоскати өнъщёгум тав tame Бусинка, яныг кāтим наме Фигаро. Ос акв каңкум урыл лāвунькве хот-ёрувласум, тав наме Михейка, тав ётэ ос ёнгёгум». Тамле потрың мāн әгирищ Нина Алексеевна палт ўщлахты, анекватэн сāв щāгт totы.



Маша ос Фигаро нампа қатитэ

Наталья Ткачук
кётум потыр
мāньщи лāтңыл
Л. ТЕТКИНА хансытэ

СОССАҢ МИР ӨЛУПСА

Лōпмуст өлнэ колыт үнттавет

Хāльұс район Лōпмус пāвылт өлнэ колыт үнттавет. Колыт үнттын вāрмаль урыл ам Сергей Владимирович Хозумов ёт потыртасум. Тав мāнъщи хум, Лōпмуст самын патыс, тот яныгмас. Ань колыт үнттын мāт тав бригадирыг рōпиты.

Сергей Владимирович лāвме щирыл, ты колыт Ягрипт өлнэ «Сосьва» нампа национальный община пāлыл үнттавет, күщаяныл Николай Геннадьевич Полянов. Өлнэ колыт тāн 1991 тāл пāсыл үнттэгыт, ты коны-пал тэлү лёңх вāрёгыт, систамтэгыт – Саранпāвыл, Приполярный, Кульпас ос Кимкъясуі пāвлыт халт рōпиттэгыт.

Ты общинат рōпитан мāхум актох Ягрипт ос Саранпāвылт колыт үнттэгыт. Сāв кол Кульпаст үнттысыт – ат кол кит квартира өнъщёгыт, туывал ат янас кол. Тōва пēс колыт йильпииг ёпитетасаныл.

Лōпмуст ань хāрум кол үнттэгыт – кит кол

кит квартира өнъщёг, акв кол ос хāрум квартира өнъщи. Сергей Владимирович лāви, колыт тāн йильпи тāл кастыл астлыяныл, мāхум тах коланылн вāнтлэгыт. Хоталати эрнэ мāшинат, тракторыт, каторыт манос колыт үнттын магыс эрнэ мāтыр пуссын олы. Колыт үнттын ахвас утят (блокыг лāвает) тāн Екатеринбург үсныл totтэгыт. Насати, та палыт мāныл тыгта харттынёныл. Тот ань атхуйплов хотпа рōпиты, олныл кāсын ётпос ойтавет.

Мāнъщи пыгыт

Хурит хāрум мāнъщи пыганув послым блэгыт. Тāн ань пуссын кол үнттын мāт рōпиттэгыт. Александр Сергеевич



А.С.Лыткин, А.В. Таратов ос Ю.Н. Черепков

Лыткин Кимкъясуі пāвылт олы, 1983 тāлт самын патыс. Оматэ Евдокия Владимировна Лōпмус пāвыл нэ, ағи опарищ наме Албина. Аятэ Сергей Валентинович Лыткин. Увши өнъщи, наме Люба, тав Нāхшамволь пāвылт олы, хāрум нāврам өнъщи.

Саша ёкватэ Анна, ағи опарищ наме Анямова. Тэн кит пыг янмалтэг – Данил ос Дима, Кимкъясуі пāвылт олэгыт. Яныгнүв пыге Данил ос аятэ ёт Лōпмус пāвылн ёхтыс, пāвыл нāврамыт ёт тот ты ёнгасы, хāтыгты. Ам пыгриш нупыл лāвёгум, ты щащекван тав яныгмам пāвлэ, ань ос наңтытта ёмыгтэгын, поргацлэгын.

Саша китыглылум, тāн ань «Лўима сэрипос» мāнъщи газета ловиньтэгыт манати. Лāви, ловиньтэгыт, щāнягэ-ащаге мāнъщи лāтнүл потыртэг.

Котильт люльнэ пыгув тай Александр Владимирович Таратов. Саша Лōпмуст самын патыс, яныгмас. Ты тāл яныгполь ётпост тав оматэ Клавдия Ивановна атимыг ёмтыс. Таймāгыс ам тав палтэ ат ялсум, ат китыглах-

тасум. Саша щёмъята ёт Лōпмус пāвылт олы, нāвраманэ янмалты.

Хурмит пыгув Юрий Николаевич Черепков 1988 тāлт самын патыс. Оматэ Ольга Леонидовна Остерова Потрасуі пāвыл нэ, аятэ Николай Николаевич Черепков Хāльұс пāвыл хум. Юрий овыйл классытт Хāльұст хаништахтас, туывал элаль Кульпаст хаништахтас, тот аквхуйплов класс астлас. Школа астламе юи-пāлт Ягрип пāвылн минас, тот колледжит бульдоzerит вāрмальн хаништахтас. Тав ань щёмъята ёт Кульпаст олы, ёкватэ наме Алена, пыге Илья.

Лōпмуст пāвылт тамле кāркам пыгыт та рōпиттэгыт. Тāн лāвнэныл щирыл, тот тāнанылн пуссын мүсты, туп лёмвой сака сāв, рōпитан уракыл ат ми-вет. Рōпитан мāхум Светлана Герасимовна Хатанзееван тэнутыл пāйтавет, тāпъялэгыт, мөш ўщлахтэгыт, туывал бсэлальтаррōпиттэгыт. Ты ятил мāнъщи хотпанув пустағыл вос олэгыт, Нāй-Отыранылн вос ўргалавет!



Светлана
РОМБАНДЕЕВА

НЯВРАМЫТ МАГСЫЛ

АКВ ХОТАЛ «МАНЬ ҮСКВЕТ»

Ойттур ётпос атыт числалт ман Ясунт павылын ялсув. Ман – тыиам, Каталин Шипёц, Бернадетт Биро, Сильвия Немет ос Анастасия Сайпашева. Тынила агит-нэт Венгрияныл ёхталалсыйт, тит агииг Сегед үснүүл, тит агииг Будапештныл. Каталин – тав учёный нэ, тав филология докторыг олы, университеттэд агит-пыгыт маньчи латын хаништыянаэ.

Тав маньчи латын сака ёмащакв потырты, ос тав ётэ ёхталам агит маньчи латын ол потыртэгыт. Тыиам таимагыс хассум – нан, маньчи хотпаквет, торген нанти латын үлүлэн, хаништэн, щань латын ол потыртэн. Сунсэн, ман латын мот хон мэт татем ваве, янытлаве, хаништаве.

Я-та, ман Ясунт павылын ялсув, тог олнэ «Мань үсквег» лавнэ ётностойбищат олсув. Ойттур ётпос бывал сатэт тог бывал смена рупитас, сав няврам тог олыс. Янгемане пуссын аквторыг та порат тог үшлехтасыйт. Яныгнув няврамыт, маньлат хотпат пуссын маньнув няврамыт савсыр эрнэ

вэрмалитн хаништасаныл: йиквуңкве, юнсхатаңкве, маштырланкве, послункве, рактыл ёнгын утыт пошгункве, тыконыпал иң сав пумыш вэрмаль тог няврамыт вэрёгыт.

Ман акв хотал туп «Мань үсквег» олсув, ты хоталув сис татем сав пумаш касаласув, аквтот саттэм тог олсув. Яныг пумашипа латын Любовь Павловна Стаканова лавёв. Ты нэ хотал сис вагтэл улпыл щар ат патыглы, матьрэти пуссын варункве алыми, ушты няврамыт ёт послис, хансыс, тит тара ман ёрнколын воввесув, тав яныгнув няврамыт ёт презентация манавн



суссылтас. Мощ халминас ос рупитан хотпат аканитыл кукольный театр танти варум мойтанаил хосыт суссылтасыйт. Алпыл пасыл эти мус Любовь Павловна няврамыт ёт ак-

вписыг та олы, касын хотпа магыс ёмас латын хонты, касын няврам магыс тав щар аквтот омаг олы. Ты магыс таве янытлылув. «Мань үсквег» няврамыт магыс хотал онтолов щёс порат овьлехтасы. Алпыл, тэпъяланэныл юипалт щёскем няврамыт послэгыт, щаквщёгыт, эрыг-йикв хаништэгыт. Тувыл пыгришил ёрнколын мот матыр варункве минэгыт, агит янас колыт Мария Сергеевна Мерован юнсхатуңкве хаништавет. Касын агиринин акан ос пунктобр юнтуңкве эри. Венгрияныл ёхталам агит-нэт танти магысланыл ос аканит юнтуңкве алымасыт. Вайм, сав нётмил тананыл Мария



Сергеевна тāв вāрыс, ̄типāла мус āканяныл āканиг тēлсит.

Хōтальят порат нāврамыт ёмащакв тāпъялēгыт, тувыл щēскем ̄с щаквщēгыт, хūрум щēс порат спорт ̄овылтахты. Яныг ̄с каныт тāн маттем та хāйттыгтасыт. Аквтоп нēматыр лēмвой ̄атим, нēматыр посым пūт ат ̄ери, щāгтым, мовиньтим торген та ёнгысит-кассит. Ты вāрмаль юи-пāлт концерт ̄олыс, насати нāврамыт венгр лāтñыл тит ̄эрыг ханищтамыт, ̄эргысит. Тувыл тāн мāгсыланыл венгр мāхманув ̄с ̄эрыг ̄эргысит. ̄типāлаг ос тūлыглап ̄олыс, маттем та мовиньтасув.

Хōтал хосаг ̄олыс. Лов щēс порат нāврамыт ёл-хуюпставёсит, пāвыл суйтāлыг ̄емтыс. Мāн ты ̄т ̄ясунт пāвылт хūлсув. Хунь хūлнэ колувн ̄емсув, Каталин ̄анум лāвыс: «Ам тамле сёрьёр, юртыныщ ̄олнэ нāврамыт нēмхōт ат ̄касалалсум. Тыт налыман нāврам акв колтāгыл хольт ̄лēгыт, нēмхōт кантыц лāтыц ат хūнтамлēгын, нēмхотьют ат нāнхи, ат тысты, пуссын щāгтым акв-онтасыг ̄унлахолēгыт, ёнгасёгыт, хāйттыгтēгыт. Ам номсёгум, венгрия нāврамыт мощ мōтхурипат...» Ам тавён лāвсум: «Венгрия нāврамыт тыг ёхтынувыйт, ты этностойбишат ̄олнувыйт, ты ̄олупса ̄касаланувыйт, ̄с акв яныг щēмьят яныгман нāврамыт хольт ̄олнувыйт».

Пāвылныл мāн «Māн ̄ускве» нупыл суссув, посын луи ̄тыт пуссын нāнки: тит норколыг ос палаткат ̄унлēгыт, ёрнколыг ло-лēгыт, ̄аращ посым-



лы, Любовь Павловна нāвраманэ уральтым, хольт мāгыс вāрмалянэ вāрим, ̄емыгты... Мāн сыманув щāгтым путгēгыт – матьёмас ̄ясунт пāвылн ялсув, ты хōтпа ёт хонтхатсув, тав ̄эрнэ рōпататэ тāрапаттыслув.

Потрум ты лāтñытыл астлылум: титыт хōтал, хунь мāн ювле минуñкв щēпитахтасув, акв мāн ̄агирищкве тыи касалым, хот-лōнъ-шалтахтас, мāн юв ул ̄с минёв. Таймāгыс-



лāвёгум: «Māн ̄усквен» сāв мир, сāв нāврам ман яныг хōтпат ялуñкве ̄с вēрмēгыт, тув ялум хōтпат сы-

манылн аквписыг тув вос хартавет».

Светлана
ДИНИСЛАМОВА,
Ханты-Мансийск ўс.

Мā янытыл өлнэ соссаң мирыт янытлавет

Вортур өтпос 9 хоталэ - Мā янытыл соссаң мирыт янытлан хоталыг өлү. Ань ты ка-стыл хот-ати савсыр суссылтапыт манос ха-ништапыт варает.

Тох Екатеринбург ўст өлнэ мāхум нлусум мāнышит өлупсаныл урыл хурит суссылтаңкве патавет. Тамле потыр Екатерина Турдакина ишхипиң ут хосыт хансыс. Тав Юст-медиа нампа ляххал тотнэ колт рүпитет, ань ты нэх хансум потре ам нанан руццлатыл өлаль толмащласум.

- Ты суссылтапыт лусум мāнышиянув хумус ань тыг мус пёс щирыл өлэгыт, маныр варёгыт, пуссын хурин послувёсит. Хурит Виктор Тинигин Карпинск ўст өлнэ хум послыглалыс. Тав тоба послум хурияинэ Карпинский музейн ос вовиньтавет ос тогт пумшалавет. Ань тав ват нупылатхурияинэ «Гринвич» нампа яныг лапка капай ос ўцлахтан колыт суссылтаңкве патавет.

Янас хотты мāхум өвилтүйт потыртан суссылтап тог өвил щёс щёпитавес. Ты өлтепалт ўст өлнэ хотпатн савсыр пормасыт манос мāхум ўцлахтан

вармалит матыр урыл туп потыртальсит. «Гринвич» нампаколт рүпитетан күшай хум Илья Клюжин лавыс: «Ман тамле тэла таимагыс варуңкве номылматсүв, үсын манос тыг ёхтлан мүй хотпат вос вагыт, хоты соссаң мāхум халт тан блэгыт. Ты ман лусум манышит өлэгыт-хүлэгыт, тан танки пёс наканыл, латаныл өлаль тогтаяныл». Ань Екатеринбург ўст ты суссылтап вортур өтпос нёлоловит хоталыл ват нупыл ат хотал мус рүпитетанкве паты тах.

Ос лусум манышиянув өвилтүйт Свердловский областът өлумхоблас праванэ ўргалан күшай нэх Татьяна Мерзлякова тамле вармалит хүлтис, ты мутран ос нёмса мир ман областю луима ёр нупыл Ушма, Терасколынъя ос Бурмантово павлытүйт өлэгыт. Тан пуссын Сапса ўс миркол нупыл хансум өлэгыт.

Тувыл тог күшайт «Общество по выживанию и социальному-экономическому разви-



тию манси» вармалит щирыл рүпитетыт. Тот күшай ванын нэх Зубайды Щербак потыртас: «Сапса ёрт ань лусум манышинг 150 хотпа ловиньтактэгыт, янгыштыи хус талныл нальман тал мус яныт хотпат ос тувыл няврамыт. Тан халанылт щар яныгпалааг Александра Васильевна Анямова өлү. Ты тэлын порат тав 80 талэ тобвлис.

Хум хотпат вораётгыт, хүл алыщлэгыт, нэх хотпат пил ватэгыт, тэрпи луптат атэгыт. Ати сака хосат лусум манышит салы ёшсыт ос салыл яласаис. Ань тамле тарвитиң рүпатаан нэмхөтют вуйхатуңкве ат таңхи ос атыпыл хасы. Тобат щар мань павылт өлэгыт, коланыл най постал, тохиң хот-

мус та өлэгыт».

Татьяна Мерзлякова өлаль тай потыртас: «Үситт манос яныг павлытүйт өлнэ хотпат соссаң мāхум палт яланталэгыт. Үйсовыт манос пил ёвтнэ коныпал винал тогтаяныл, мāхум айтаяныл. Тамле люль пищ воссыг ул вос варнувыйт. Манышит танки пёс наканыл ўргалым өлаль сав тал ёмащакв вос болнувыйт».

Ман ос актох номсэв кос. Ань нан вортур өтпост Екатеринбург ўст мүйлүнкве патэгин ке, суссылтап сунсуңкве щалтапалэн.

Ишхипиң ман хансум ляххал манышы латын Тамара МЕРОВАН толмащлавес.



Нұврамыт ёт рұпитаңкве тавен мұсты

Санкт-Петербург ўст А.И. Герцен нампа университеттеги хаништахтамум порат ам ётум Ямал мәныл акв мәнылат ағи хаништахтас. 1995 тәлт университеттеги астлasmен ос ләккva-минасмән. Ати сака хосат мән ишхипың ут хосыт хонтахатахтасмән. Тав наме Галина Возелова бұлыс, ань бйкатә щирыл Змитрович. Юртәгим Лангепас ўст өлнәтә. Яныгполь ётпост мән вәшингтахтасмән ос тав такви өлпесатә урыл мощ потыргас.

— Ам Шурышкary пәвүлт са-мын патсум. Киттәлыг төвлүмүм порат, мән түвүл сысы минасұв. Атаяв, Иван Иванович Возелов, партийный рұпарататә щирыл Мужи пәвүлн көтвес. Тот бывыл классыт тәл охса хаништахтасум ос тав Лопхарі пәвүлн мири-кол күштаиг паттувәс, мән түв та вәнтлүсұв.

Та пәвүлт хұрум классыт хаништахтамум мус өлсұв, түвүл атаям Шурышкary пәвүлн ювлеминуңкве таҳмаяс. Омам сәртын түв ат кәсашас кос, Лопхарит өлүңкве тавен мұстыс. Ос атаямнайткомыт әлаль рұпитаңкве әрыс, мән тав ётә Шурышкary пәвүлн ювле та минасұв. Ам са-мын патум ос мөшіяныгмам колн ювле та ёхтысұв.

Атаям омамәнтыл Ленинград ўст акван-хонтахтасыг, сас лўима нұврамыт институтт хаништахтуңкве патыгласыг. Та ўст атаям акваг ағмыңыг ёмталас, тот өлүңкве хоса ат вәрмис, таимағыс нәгн тәгыл ювле та минас.

Омам селькупка нә, наме Раиса Алексеевна Безруких, тав Красноселькупский район Сидорово мән пәвүлт самын патыс. Ханты ләтңыл потыртаңкве такви хаништахтас. Йикатән ёрнколиң төтвес, түвүлт тав матахмат хоталыт вәроянкве ялнәтә сыс тав өнүпес ос акитә ёт хультасы. Тән руш щирыл потыртаңкве щар ат хәссыг, ань тән ётән вәтихал тох хульсәләглиматә молях ләтңыл хаништахтас. Туп ам свидетельство о рождении нәпакумт омам селькупкаг хансым өлсис. Ётылханты ләтңыл ёмас вәнәтә мәгыс атыпил китыгләве, тав селькуп манос мәт хотты хотпа. Йигрищанум, апциянум палт омам хантыиг хансыглым. Юн щанягум-ащагум ханты ләтңыл потыртасыг кос, ос мән,

нұврамыт, ёт нәмхотыют сака ат потыртәләс.

Школа астлам юи-пәлт ам тән ләвнәтән щирыл Герцен нампа институтын минасум. Амки түв ат миннүүм кос, ос тән хосат тәгыл номсысыг, хотты ағитән Санкт-Петербургын хаништахтуңкве вос ялнув. Ты ёлы-пәлт увщим Тюмень ўсн инженерно-строительный институт хаништахтуңкве минас, таимағыс ам түв та көтвәсүм.

Түвүл университет астламум юи-пәлт ам сәт тәл Шурышкary школат «руш ләтңыл ос литература» хаништан нәг рұпитасум.

Нұврамыттәнумирұпитаңкве сака мұстыс. Ос амки номтумтыл ам акваг хотты мәннүүв ўст өлүңкве таҳсум. Мән школат хаништахтамум порат сәвсир нәпакытакван-атуңкве ләввесүв ос тән йильпи үннүүм ўсын нәпак ловинтан колн көтвәсит. Ам та пәсныл номсыгласум, ам ос тәмле ўсн өлүңкве минәгүм таҳ, хоттынект акв атамле посылкал вос көтнүүвәм. Ань ты тәла номылматағылум, әлаль мовалаләгум.

2002 тәлт мән Антонина Ануфриева ёт Лангепас ўсн минасмән ос тән өлмүгтасмән. Тав соссаң нұврамыт әргүнкве ос йийкүнүкве хаништасанә. Ам ос «Радуга» нампа дополнительный образование центрыт рұпитаңкве патсум. Нұврамыт ханты ләтңыл потыртаңкве ос сак хартуңкве хаништасанум. Ты коныпал соссаң мир өлпесатә, пәс наканә урыл пүмшаласанум. Школат ин рұпитанәм порат мән «Региональный компонент» программа щирыл рұпитаңкве ләввесүв. Тән ам ханты, мәннүү ос ёрн мәхум өвүлтүйт ёрнә нәпакыт ловинтасум, сәвсир наканыл тәра-паттысанум. Ань ўст өлнә нұврамакветхумус пүмшаланкве әрыс, ам вәслум. Түвүл мәнки



яныгмамув сыс матумпала хотпаныл сәвсир вәрмалитыл ос пүмшалахтасұв. Төвнект ялпүң канн төтігләвесүв, тот матырәти сүссүв манос хұлыгләсүв. Атаям ёт сәв щес хұл алыщланкве ялсұв, номилум яныг хұл калпайт алыщласүв. Түвүл Ас ё сака хумпүң ё, хәпуп түгле-түвле нас хосгашлаве. Ань ты вәрмалит ўст яныгман нұврамыт ос потырталыяnum.

Сәртын центрын сәв соссаң нұврамыт яланасыт. Ам амки щань-ащаныл палт юв ёхтасум, нұвраманыл кружо-кыт ялантаңкве вөвүгләсанум. Төват щань-ащит тәнки ос сәв пүмшалатым өлсит. Тән нұвраманыл ань яныгмасыт, әлаль хаништахтуңкве минасит. Ань юи-өвүлт щар мөшә ханты хотпа центрын ёхталаңкве патыс. Түвүл тән щань-ащаныл тәнки нәматарыл сака пүмшалахтуңкве ат патысит. Ты ёрт өлнә хантыт тәнки маснұтандыл хосат тәгыл ат масыгләяныл, ләтңаныл ёрувласаныл, мәт агт өнүшәгыт. Ам палтум руш ман мәт мирыл өлнә нұврамыт ялантаңкве патысит. Нұврамыт пуссын ам әруптыяnum, тән ётаныл әнумн рұпитаңкве ёмас.

Тамара
МЕРОВА

Ӧлупсав пәс хуриянув щирыл хаништаве

Ты накт өс акв йильпи нәпак тәратавес, «Портреты обских угрор» намаим өлү, таве Раиса Бардина щёпитастэ. Тот ювле хультум нотт 1930-1970 тәлүттүп сүс пүмьщ хурит акван-атым өләгыт.

Мөлтү тәл вәти хотал әтпост мён Раиса Калистратовна ёт ты нәпак урыл потыртасмён. Төнт тав ләвыс: «Ам йильпи нәпак тәратан щирыл ань рүпитетгүм. Мәнъщи ос ханты рүтәнүм палт ялнәм порат сәвсүр пәс хурит кәсалалсум. Тан тот тәнки юнтум маснутанылт өлсүт. Ётыл таил әлаль пүмщалахтуңкве патсум. Тувыл матахмат хурит акван-атсум, ты әлыпәлт хансум нәпакануми төвөт түв послыглассанум. Соссаң мәхманув тәнки рүтәнүл тот кәсалыяныл ос ануң матыр ләтың кәтәгыт. Тәнки палтанаңыл өлүм пәс хурит өс ануң сүссүлтаяныл ос матыр потыртәгыт. Та юи-пәлт хуриң нәпак вәруңкве ануңи Надежда Васильевна Лукина номт пинис. Ты әквам диссертациям хаснәм ос таве вуянтамум порат научный күштәиг өлүс. Туп ань ты нәпакум щёпитамум порат нәмхумус нәтүнкө ат вәрмис,



Лельхов әкваг-быйкаг Алексей Павлович ос Мария Николаевна ныйраманэн ёт послылм өләг – Федосья, Ольга ос Пелагея, Паштор пәвылт, 1930 тәл.

такви сәв рүпата өнъщис.

Ам хурит ос түв хансум потранум Новосибирский институтт археология ос этнография тармыл өлнэ издательство-колл

кётсанум. Тан ётаныл аквьёт рүпитетан договор-нәпак хассум. Хуриң нәпакум вәрнэ мәгыс амки олн түв ойтсум. Ос ты нәпакум хорамыңыг вәрнәныл



Петр Иванович Тыманов ос Дмитрий Никитич Тынзянов, 1930-1940 тәлүтт послымаг.



Новьюхов әкваг-быйкаг Екатерина Семеновна ос Михаил Андреевич, Тәк пәвыл, 1962 тәл.



Деомид Андреевич ос Мария Андреевна Ярлиныг, Новое пәвыл, 1956 тәл.

щирыл иң олн кинсуңкве әри кос. Нәпакум моляхнув вәруңкве, вәим, таңхәгум. Тот мәнки соссаң мәхманув хумус пәс порат өлсүт, манхурип маснүтыл масхатым өлсүт, манхурип рүтхөтпа өшсүт, пуссын хури нупыл сунсым тәра-паттавет. Ам номсәгум, ты вәрум рүпатаам сәв хөтпатн тах пүмшиг ёмты».

Раиса хури послум нәпаке тәратанәтәмәгысанькитмәнъщи хөтпагн олныл нәтвес. Тыи российский боксёр-профессионал Руслан Проводников ос такви мәгсылә рүпитан предприниматель нә Наталья Чайникова. Тән коныпалән Раиса Бардина өс сәв хөтпатн пүмшица ләтың ләви, тыи пәс хурит майлам щемъятын ос хурит өвүлтүт ләтың хүлтнә мәхумн. Ты коныпал сака ёмас нәтмилвәрсүт, рүтәнүлөвүлтүт янас потыртасыт. Нәтмил вәрнә мәхум наманыл пуссын нәпакыт хансым өләгйт.

«Портреты обских угров» нәпакет 355 сәвсүр хурит послүвёсүт. Тыи янгыш Ас өс Лүй ёр Тәгт ю вәтат өлнә соссаң мәхум. Мәхум пәвланыл щирыл хури похат хасвёсүт. Тувыл нәпакт карта послым өлү, тот кәсын пәвүл хүлтвес.

Хурит пуссын тәланыл щирыл лакква-үртвёсүт ос янасыг сүссүлтавет. Өвлөт 1930 талт ос тыгыл әлаль миннә тәлтүт порат послум хурит нәпакн щёпитетвёсүт, тувыл 1940-йт, 1950-ит, 1960-ит ос 1970-ый тәлтүт порат.

Сака пәс хурит сәвсүр учёныит хантыт ос мәнъщит палт ялманыл порат послыглассаныл. Тувыл мәнъ пәвлитын хури послум хөтпат көтүгләлвёсүт. Мәхум төнт щемъяң тәгыл послүвёсүт. Мәнълат әгит-пыгыт хөт хаништахтынәнүл порат манос пыгыт армият лусытан сыс өс послахтасыт.

Ханты ос мәнъщи мәхум маснүтаныл хаништым А. А. Богордаева учёный нә ты өвүлтүт сәв потыр хансыс. Ань акв мәнъ потре өс ты нәпакыт хасвес. Хурит нупыл сунсым ханты ос мәнъщи мәхманув блупсаныл ёмащакв иң әлаль хаништаңкве рөви. Тыи әрнә ёмас нәпак мот учёныитн өс пүмшалаве тах.

Тамара МЕРОВА



Школа-интернат хаништахтам нявшрамыт, Проточные павыл, 1951 тәл.



Новое нампа павыл мәхум. Өвүл рядыт – С.С. Тынзянов, А.П. Партанова (Тынзянова), Ю.К. Тынзянов, П.М. Тынзянова (Тыманова), В.В. Тынзянов ос Е.Е. Лельхова; китыт рядыт – И.Е. Тынзянов ос төват хаштәл хөтпат, 1956 тәл.



Новое павыл мәхум Верхние Нарыкары павылн минәгыт – К. Яркина, Н.А. Шадрина, З.Н. Енизорова ос хум хөтпа наме тәра ат паттувес, 1956 тәл.

СОССАҢ МИР ӨЛУПСА

Каснэ мāт рūпитан пыг

Касум пāвылт Белоярский район мāньлат потрың ханты хум олы. Тав наме Наиль Артурович Салахов. Ты хум мāнтыгыл лóи мāмхум касылыт касы. 2000 тāлт тав «Мастер спорта России» намыл майвес.

Щаровлёт тээлыаширмат юрт пыгришанэт кон хайтыгтаманылт толтыглахтын мāгсыл каснэ колн щалтапасыт, Наиль тóнтты обыл щёс лóи мāмхум касыл кāсаластэ. Та порат тав лов тāл яныт пыгрищиг олыс. Мот щёс ёхталамёт нас тох пóхт сунсым ат люлис, такви нóтпа хум нáврамыт ёт касыс. Каснётэ порат ати тох тāра пуссын артмуңкв патыс. Обыл тит тāл каснётэ сыс аквписыг котиль мāт вис. Тувыл касыл ёлаль артмуңкв та патыс, вáтихал нóхпатыглас.

Школа астлуме юи-пáлт тāра Ханты-Ман-

сийск ѫсн каснэ щирый нáврамытханишттан хумыгхаништхатуңкв минас.

Колледж нампа колт Наиль ат тāл хаништхатас. Тот хаништхатын мāныл астуме юи-пáлт ювле такви Касум пáвлэн олуңкв минас. Тот тав интернат колт нáврамыт каснэ щирый ханишттан хумыг рúпитаңкв патхатас. Тувыл ёлаль хаништхатуңкв номылматас. Ас - угорский университетын ос акв та каснётэ щирый хаништхатуңкв минас. Тот тав акв тал сыс тит щёс юилёхталаң щирый хóт тāл хаништхатас. Хаништхатан мāныл



Н.А. Салахов

астуме юи-пáлттара Касум пáвылт оlnэ яныг каснэ колн методистыг рúпитаңкв патхатас.

Ань тав пáлтылэ налыман нáврам яласы, ёхталаң нáврамыт каснэ порат аквписыг ёмшакв касёгыт. Тóва нáвраманэ касыл ёмтнэ ёлы-пáлт щéпитахтуңкв ёхталэгыт. Таи магсыл тāн нéматыр места виңкве ат вéрмёгыт, наста касёгыт. Наиль ханишттан нáвраманэ каснэ порат касункв пуссын лавиянэ. Ат ёхталаң нáврамыт магсыл тав такви яланты, кáт палыл вáнттыяня. Акв, тит щёс тохтотыгланётэюипáлт, мот щёс нáвраме ат те ёхталаң, тав та нáврам юи-пáлт тисхатым вóссыг атпýл хайтыгты. Нáвраманэ каснёныл порат Наиль сыме щáрги. Та каснэ щирый щéпитахтын нáврам ётэ-хóталаң каснэ колт поргүңкв вéрми.

Наиль такви касыглалме порат округ

магсыл касыс. Щар сáв щёстас сунýлтта 330 щёс порыгмас. Тит лáглыл акторыг хóрум щёс ёлаль порыгман щирый лов метра, хус сантиметра ёхталас. Тынъцаң сувын рéпигтап щирый акв торыг щар сáв щёс онтырсáт нупыл хóт щёс тынъцаңе сувын хóиглас.

Щёмятэт тāн хóрум нáврам яныгмасыт, халанылт пуссын пыгришит. Наиль щар яныг олы. Тāн пуссын мāн тāгыл халанылт нéтхатым лóи мāмхум касылын хаништхатасыт. Котиль апщитэ Виталий ос каснэ щирый Россия мáштыр намынчи.

Тамле ёмас ханты мāньлат хумин ам сáв щунь-паща лáтың тéтэгум. Щёмятэт Нáй-Отыраныл н вос ўргалаве, сáв тāл пустáгыл вос олы.

Александр Вьюткин



СОССАҢ МИР КУЛЬТУРА

Кāтагēт тав мāщтыр

Ханты мāхум халт кāтагēт ёмщакв мāщтырлан хум олы, тав **Николай Анатольевич Тасьманов**. Тав рүтәнэ пуссын Касум пāвылт Белоярский районт олэгыт.

Коля мāнъ тāгыл сāлыңкот яныгмас. Хум хотпанэ матыр мāщтырланэнүл порат, пыгриш аквписыг тāн ляпанылт ёңхатахтыглас, сунсыс, мāнър хумус вāраве. Мощяныгнувёг ёмтыс, такви ёргүңкв ос сагрхатункв патыс. Та пāсныл тав ань ты хотал мус аквписыг маныр эри, пуссын мāщтырлы. Вāрум рүпатаң 2006 тāл «Народный мастер России» намыл майвес.

Николай ань Касум пāвылт олы. Иильпи музейт күр пāлтыглы

ос нас мот рүпата вāри. Та ко-
ныпал тав ин тув пāлыт ос
нāврамыт їшлахтан «Нумсаң ёх»
мāт рүпиты. Тот тав нāврамыт
мāщтырланкв ханишты.

Тав лāви: «Нāврамыт ёт
рүпитаң эм порат, тāн юи-
пāланылтаквписыг сунсункв эри.
Тоба нāврамыт касай пувункв
ат хāсэгыт. Матараныл хотум
те ёмтапи, ты урыл тах ам ти-
тыгләвем. Ёмас хунь титах-
хүрмак нāврам хаништахты.
Тāн аквписыг самыл сунсым
ёрыгхатэгыт. Касае люльсаңнув
те выгтэ, тāра наңки. Тувыл тāн
мāк мāщтырыг та ёмтэгыт. Ам
хаништам тоба нāвраманум
анумыныл мāщтырнувёг матыр
вāрункв ханьщувласыт. Мот ушты
касай кāтын винэ нāврамыт
ёт рүпитаңкв анумн нётэгыт.
Ты магсыл ам тāнаныл ворын
щёпыр пāтлуптаңкв ос хүл
алышлаңкв тотыглыяnum».



Ты ёмас потрың хумин ам
лāвёгум: Мāщтырлан пормасанэ
такыг, хорамыңыг вос артмёгыт.
Тамле ёмас хотпа элаль олнэ
хоталанэ вос савмёгыт, Най-
Отыранэн вос ўргалаве!

Александр ВЫЮТКИН

Сым щāргын лāтың



Ты ётпос хүрмит хоталёт Ханты-Мансийск ўст ханты нэ Евдокия Николаевна Вожакова ётимыг ёмтыс. Тав 1949 тालт Хальц район Нумто пāвыл ляпрат (на-
лымантем вёрыста) ворколт самын патыс. Атятэ хул алыщлан ос вораян хумыг олыс. Евдокия Николаевна Касум пāвыл школат хаништахтас, 1966 тालт тот нё-
лолов класс ёстлас. Элаль Ханты-Мансийск ўст олнэ педучилищат хаништахтас (1966-1970 тालытт), тувыл Ленинград ўст А.И. Герцен нампа педагогический ин-
ститутт хаништахтас (1970-1976 тालытт). Институт ёстламе юи-пāлт тав школат рүщ ос ханты лāтың ха-
ништан учителиг олыс (1976-1979 тालытт), нāврамыт ханты лāтңыл хаништан мāгыс нёпакыт ос словарит хансыс (1979-1991 тालытт), Обско-угорский институтт научный сотрудниккыг рүпитас (1991-1999 тालытт), «Югория» нампа округ радиот ханты лāтңыл переда-
чат варыс (2001-2005 тालытт).

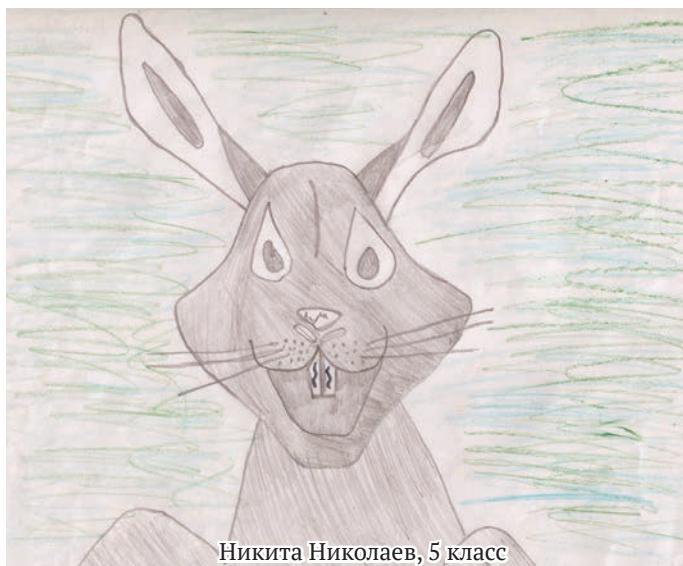
Евдокия Николаевна кит ағи ос акв пыг оныщиглас. Тав хотпа нүпүл сымын нэ олыс. Ань ин олнув, агмён ёл-паттувес.

Мāн, редакцият рүпитан мāхум, тав нāвраманэн ос
рүт хотпанэн сым щāргын лāтың кётэв. Ты мүтран,
нёмса нёкве мāгыс мāн сыманув ос щāргёгыт.

Редакцият рүпитан мāхум

Кульпас нýврамыт кáтыл пôслéгыт

Ты хурит Хáльяс район Кульпас пâвыл школат хаништахтан нýврамыт тâн кáтыл пôслысыт. Сâт хурияныл мân ты ёлы-пâл газетат (14 номерт) вâрыгласанув, ань ос ёлаль мôт хурияныл нânанн суссылтыянув. Ятил нýврамаквет, пуссын пустâгыл ôлэн, ос сâв хури пôслэн, газета вâрнэ колн кëтэн. Сотыңыш ôлэн, Най-Ôтыранын вос ўргалавен!



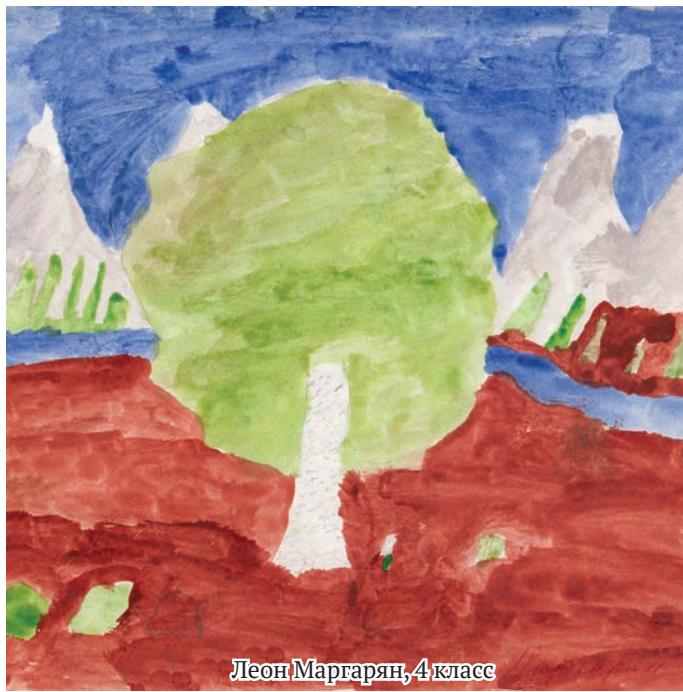
Никита Николаев, 5 класс



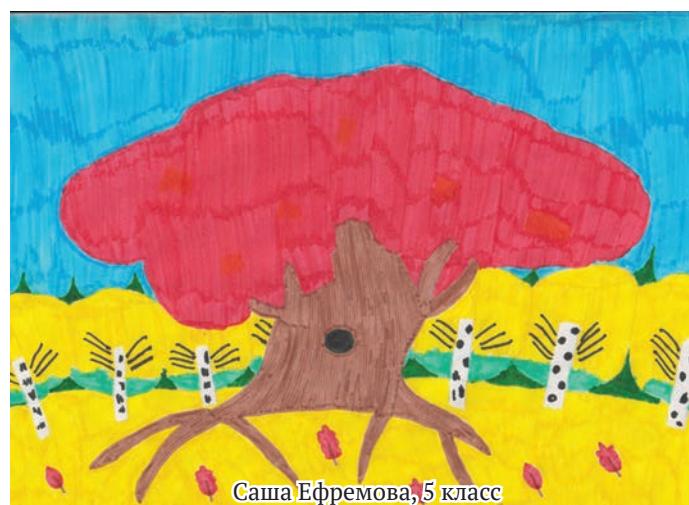
Вова Албин, 7 класс



Ваня Миль, 7 класс



Леон Маргарян, 4 класс



Саша Ефремова, 5 класс



Вова Хозумов, 7 класс

**Луима сэрипос
(Северная заря)**
№15 (1081), 08.08.2014
Соучредители
Дума, Правительство
Ханты-Мансийского
автономного округа – Югры
Издатель
Департамент общественных
и внешних связей Ханты-
Мансийского автономного
округа – Югры

Редакция
Главный редактор –
Решетникова Р.Г.
Телефон (3467)33-36-82
И.о. заместителя главного
редактора – Узель В.В.
Телефон (3467)33-22-72
Ответственный секретарь –
Ромбандеева С.М.
Телефон (3467)33-23-09

Адрес редакции и издателя:
628011, г.Ханты-Мансийск,
ул.Комсомольская, 31
тел./факс (3467)33-17-52
E-mail: luima@ugracom.ru
Газета размещена на сайте
kmns.admhmao.ru
Отпечатано:
ОАО «Издательский дом
«Новости Югры» г. Ханты-
Мансийск», ул. Мира, 46.

Подписано в печать:
по графику 06.08.2014 г.
в 15.00.; фактически
06.08.2014 г. в 15.00.
Индексы 04399, 54399
Тираж 1750 экз.
Заказ 1405
Цена свободная
Мнение авторов
публикаций не
обязательно отражает
точку зрения редакции.

Газета зарегистрирована
Управлением Федеральной
службы по надзору в сфере
связи, информационных
технологий и массовых
коммуникаций по Тюменской
области, ХМАО-Югре и
ЯНАО.
Свидетельство о регистрации
ПИ №ТУ
72-00795 от 23 января 2013г.